

Czwartek, 26 listopada 2009 r.

## Środowiska wolne od dymu tytoniowego

P7\_TA(2009)0100

### Rezolucja Parlamentu Europejskiego z dnia 26 listopada 2009 r. w sprawie środowisk wolnych od dymu tytoniowego

(2010/C 285 E/09)

*Parlament Europejski,*

- uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską, w szczególności jego art. 152 ust. 4 akapit drugi,
  - uwzględniając wniosek Komisji z dnia 30 czerwca 2009 r. w sprawie zalecenia Rady w sprawie środowisk wolnych od dymu tytoniowego (COM(2009)0328),
  - uwzględniając zieloną księgę Komisji z dnia 30 stycznia 2007 r. zatytułowaną „Ku Europie wolnej od dymu tytoniowego: alternatywne opcje polityki na szczeblu UE” (COM(2007)0027),
  - uwzględniając swoją rezolucję z dnia 24 października 2007 r. w sprawie zielonej księgi zatytułowanej „Ku Europie wolnej od dymu tytoniowego: alternatywne opcje polityki na szczeblu UE” <sup>(1)</sup>,
  - uwzględniając swoje rezolucje z dnia 23 lutego 2005 r. w sprawie europejskiego planu działania 2004-2010 na rzecz środowiska i zdrowia <sup>(2)</sup> i z dnia 4 września 2008 r. w sprawie śródkresowego przeglądu Europejskiego planu działania na rzecz środowiska i zdrowia na lata 2004-2010 <sup>(3)</sup>,
  - uwzględniając Konwencję ramową Światowej Organizacji Zdrowia (WHO) o ograniczeniu użycia tytoniu (FCTC) z 2003 r., w szczególności art. 8 (ochrona przed narażeniem na dym tytoniowy) i art. 14 (środki na rzecz zmniejszenia popytu dotyczące uzależnienia od tytoniu i zaprzestania jego palenia),
  - uwzględniając europejską strategię WHO z roku 2004 na rzecz zerwania z nałogiem palenia tytoniu,
  - uwzględniając zalecenia WHO z roku 2007 z zakresu polityki ochrony przed narażeniem na bierne palenie,
  - uwzględniając Konwencję praw dziecka ONZ,
  - uwzględniając oświadczenie Rady w sprawie środowisk wolnych od dymu,
  - uwzględniając art. 115 ust. 5 oraz art. 110 ust. 2 Regulaminu,
- A. mając na uwadze, że tytoń jest zdecydowanie najważniejszą przyczyną zgonów, których można uniknąć, gdyż odpowiada za ponad pół miliona zgonów w UE rocznie <sup>(4)</sup>,

<sup>(1)</sup> Dz.U. C 263 E z 16.10.2008, s. 447.

<sup>(2)</sup> Dz.U. C 304 E z 1.12.2005, s. 264.

<sup>(3)</sup> Teksty przyjęte, P6\_TA(2008)0410.

<sup>(4)</sup> [http://ec.europa.eu/health/ph\\_determinants/life\\_style/tobacco/tobacco\\_en.htm](http://ec.europa.eu/health/ph_determinants/life_style/tobacco/tobacco_en.htm).

**Czwartek, 26 listopada 2009 r.**

- B. mając na uwadze, że – jak się szacuje – 25 % wszystkich zgonów z powodu nowotworów oraz 15 % wszystkich zgonów w Unii Europejskiej może być wywołanych paleniem tytoniu <sup>(1)</sup>; mając na uwadze, że – według ostrożnych szacunków – w 2002 r. w UE zmarło na skutek narażenia na środowiskowy dym tytoniowy (ETS) w miejscu pracy 7 300 dorosłych, w tym 2 800 osób niepalących; dalsze 72 000 zgonów osób dorosłych, w tym 16 400 niepalących, miało związek z narażeniem na ETS w domu <sup>(2)</sup>,
- C. mając na uwadze, że – zgodnie z sondażem Eurobarometru przeprowadzonym w marcu 2009 r. – 70 % obywateli UE jest niepalących i zdecydowana większość opowiada się za zakazem we wszystkich miejscach publicznych (miejsca pracy, restauracje, bary i puby),
- D. mając na uwadze, że pomimo oczywistego faktu, że dzieci są szczególnie narażone na działanie ETS, odnośne dane dotyczące konkretnie wyników długotrwałego i systematycznego narażenia dzieci na działanie ETS są albo niewystarczające, albo niedostępne, a badanie dostarczające odpowiednich danych można skuteczniej przygotować na poziomie ogólnoeuropejskim i stanowi lepsze rozwiązanie niż 27 różnych badań przeprowadzonych w 27 poszczególnych państwach członkowskich,
- E. mając na uwadze, że narażenie na ETS, zwany także wtórnym dymem tytoniowym, jest dodatkową istotną przyczyną umieralności, zachrowalności i niepełnosprawności w UE,
- F. mając na uwadze, że dym tytoniowy jest złożoną toksyczną mieszaniną ponad 4 000 związków gazowych i substancji stałych, w tym 69 znanych czynników rakotwórczych oraz licznych substancji toksycznych,
- G. mając na uwadze, że ETS został zaliczony przez Międzynarodową Agencję Badań nad Rakiem WHO do kategorii znanych czynników rakotwórczych u ludzi,
- H. mając na uwadze, że nie istnieje bezpieczny poziom narażenia na wtórny dym tytoniowy; mając na uwadze, że każdy ma prawo do wysokiego poziomu ochrony zdrowia i powinien być chroniony przed takim narażeniem, przy czym szczególnie narażone na dym tytoniowy są dzieci,
- I. mając na uwadze, że palacze częściej niż osoby niepalące i byli palacze korzystają z krótko- i długoterminowych zwolnień lekarskich, tym samym zwiększając ogromne związane z używaniem tytoniu koszty ponoszone przez poszczególne osoby, pracodawców, firmy i gospodarkę jako całość,
- J. mając na uwadze, że dzieci nie mogą same wyrazić zgody na narażenie ich na działanie ETS w pomieszczeniach zamkniętych i mają prawo być chronione przed szkodliwymi dla ich zdrowia praktykami i nie cierpieć z ich powodu,
- K. mając na uwadze, że narażenie na dym tytoniowy w okresie ciąży może prowadzić do zwiększonego ryzyka niedorozwoju, poronienia, urodzenia martwego płodu i porodu przedwczesnego, ograniczenia wzrostu płodu, zmniejszenia obwodu główki oraz wagi przy porodzie, a także mając na uwadze, że istnieje związek między biernym paleniem a zapaleniem ucha środkowego, zaburzeniami czynności płuc, astmą, jak również zespołem nagłego zgonu niemowląt,
- L. mając na uwadze, że są dowody na to, iż wprowadzenie polityki antynikotynowej doprowadziło do ogólnej poprawy warunków pracy oraz zmniejszenia częstości występowania chorób związanych z paleniem (np. ostre przypadki choroby wieńcowej, choroby układu oddechowego czy infekcyjne zapalenia mięśnia sercowego),

<sup>(1)</sup> [http://ec.europa.eu/health/ph\\_determinants/life\\_style/tobacco/tobacco\\_en.htm](http://ec.europa.eu/health/ph_determinants/life_style/tobacco/tobacco_en.htm).

<sup>(2)</sup> Partnerstwo na rzecz środowiska wolnego od dymu (2006 r.). „Likwidacja zasłony dymnej: 10 powodów dla wolnej od dymu Europy”, Bruksela, Belgia, Europejskie Towarzystwo Chorób Układu Oddechowego.

Czwartek, 26 listopada 2009 r.

- M. mając na uwadze, że wynikające z używania tytoniu koszty obciążające systemy opieki zdrowotnej ponosi całe społeczeństwo, a nie osoby odpowiedzialne za ich powstanie,
- N. mając na uwadze, że UE i 26 z 27 państw członkowskich już podpisało i ratyfikowało FCTC; przypominając także preambułę do konstytucji Światowej Organizacji Zdrowia, stwierdzającą, że korzystanie z najwyższych możliwych standardów ochrony zdrowia jest jednym z podstawowych praw każdego człowieka,
- O. mając na uwadze, że art. 8 FCTC zobowiązuje wszystkie strony do przyjęcia i wdrożenia w obszarach kompetencji krajowych określonych w prawie krajowym oraz do propagowania w aktywny sposób na innych szczeblach kompetencji przyjęcia i wdrażania skutecznych środków przewidujących ochronę ludzi przed narażeniem na wtórny dym tytoniowy we wszystkich zamkniętych miejscach pracy, środkach transportu publicznego, zamkniętych obiektach publicznych oraz, w odpowiednich przypadkach, w innych miejsca publicznych,
- P. mając na uwadze, że Parlament wezwał państwa członkowskie do wprowadzenia w terminie do października 2009 r. bezwzględnego zakazu palenia tytoniu we wszelkich zamkniętych miejscach pracy, w tym w lokalach gastronomicznych, jak również we wszelkich zamkniętych pomieszczeniach publicznych i środkach transportu publicznego w Unii Europejskiej,
- Q. mając na uwadze, że ustawodawstwo krajowe w poszczególnych państwach członkowskich jest bardzo zróżnicowane,
1. ubolewa, że prezydencja podjęła decyzję o przyjęciu zalecenia Rady bez zasięgnięcia opinii Parlamentu;
  2. ubolewa z powodu faktu, że w większości państw członkowskich brak kompleksowych przepisów dotyczących środowisk wolnych od dymu tytoniowego (w szczególności w sektorze hotelarско-gastronomicznym i rekreacji) powoduje nierówność poszczególnych grup zawodowych i społeczno-ekonomicznych, gdyż pracownicy w sektorze gastronomii i hotelarstwa mogą być trzykrotnie częściej narażeni na dym tytoniowy przez ponad pięć godzin dziennie niż pracownicy biurowi;
  3. przypomina, że Parlament konsekwentnie opowiadał się za bardziej zdecydowanymi środkami na rzecz walki z uzależnieniem od tytoniu i ograniczenia narażenia młodych ludzi na bierne wdychanie dymu tytoniowego;
  4. podkreśla groźne negatywne skutki biernego palenia, zwłaszcza ewentualne skutki narażenia na szkodliwe substancje w okresie dzieciństwa, jak również fakt, że dzieci nie mają zdolności prawnej do wyrażenia zgody na systematyczne i długotrwałe narażenie występujące w środowiskach pełnych dymu tytoniowego;
  5. podkreśla, że rozbieżne przepisy krajowe skutkują ogromnymi różnicami między państwami członkowskimi w zakresie ochrony przed narażeniem na bierne wdychanie dymu tytoniowego;
  6. uważa za kluczowe, żeby w ramach istniejącego prawodawstwa dotyczącego zakazu palenia tytoniu w państwach członkowskich przestrzegać zasady równości pomiędzy różnymi rodzajami działalności gospodarczej w branży hotelarско-gastronomicznej, zapewniając równocześnie pewność prawa;
  7. z zadowoleniem przyjmuje fakt, że UE aktywnie rozwija kompleksową politykę ograniczania użycia tytoniu charakteryzującą się środkami prawnymi, wsparciem dla ogólnoeuropejskiego zapobiegania paleniu tytoniu i zaprzestania jego palenia, włączania kontroli tytoniu w szereg innych polityk wspólnotowych i uczynienia z UE ważnego partnera w zakresie ograniczania użycia tytoniu na poziomie globalnym;
  8. z zadowoleniem przyjmuje gotowość UE do zwalczania używania tytoniu, a także wykazywaną od niedawna spójność jej polityki;

**Czwartek, 26 listopada 2009 r.**

9. podkreśla, iż wiążące przepisy prawne oparte na art. 137 i 152 traktatu mogą potencjalnie przynieść redukcję powszechności ETS i związanych z nim szkód zdrowotnych oraz obciążeń ekonomicznych; uznaje jednak fakt, że artykuły te, w szczególności art. 137, nie dotyczą bezpośrednio konkretnych problemów dzieci;
10. podkreśla, że tylko całkowity zakaz palenia we wszelkich zamkniętych miejscach pracy, w tym w lokalach gastronomicznych, jak również we wszelkich pomieszczeniach publicznych i środkach transportu publicznego może chronić zdrowie pracowników i osób niepalących oraz w znacznym stopniu ułatwić palaczom rzucenie nałogu;
11. z zadowoleniem przyjmuje działania tych państw członkowskich, które podjęły już skuteczne środki dla ochrony przed narażeniem na bierne wdychanie dymu tytoniowego; wzywa państwa członkowskie do dalszego wprowadzania przepisów ochrony osób niepalących w dziedzinie ochrony zdrowia pracowników i do wzmocnienia ciągłych wysiłków na rzecz ochrony osób niepalących;
12. wzywa Komisję do sporządzenia sprawozdania w sprawie kosztów ponoszonych przez krajowe systemy opieki zdrowotnej i gospodarkę UE, a powstających w wyniku palenia tytoniu i skutków narażenia na dym tytoniowy;
13. proponuje, aby Rada zaleciła państwom członkowskim nawiązanie stałego dialogu i konsultacji ze wszystkimi zainteresowanymi stronami zgodnie z art. 5 ust. 3 wytycznych FCTC dotyczących wdrażania przyjętych na konferencji stron FCTC w 2009 r., w celu zapewnienia poparcia przez wszystkie podmioty wdrażania krajowych strategii i programów ograniczania użycia tytoniu;
14. ponawia apel do Komisji o przedstawienie wniosku w sprawie zmiany dyrektywy 2001/37/WE<sup>(1)</sup> w sprawie wyrobów tytoniowych, w tym co najmniej zmian zawartych w powyższej rezolucji Parlamentu z 24 października 2007 r.;
15. wzywa Komisję do sporządzenia kompleksowego badania skutków długotrwałego i systematycznego wtórnego i trzeciorzędnego narażenia dzieci na dym tytoniowy we wszystkich miejscach ich aktywności;
16. wzywa Komisję i państwa członkowskie do wykorzystania zarówno proponowanego zalecenia Rady, jak i najlepszych praktyk państw członkowskich jako podstawy ich wkładu w formułowanie wytycznych do wykonania art. 14 FCTC („środki na rzecz zmniejszenia popytu dotyczące uzależnienia od tytoniu i zaprzestania jego palenia”), które mają zostać przyjęte na następnej konferencji stron FCTC;
17. zachęca Komisję do dalszego wdrażania środków wspierających na szczeblu UE, na przykład środków zwiększających świadomość społeczną obejmujących informacje na opakowaniach wyrobów tytoniowych, w połączeniu z krajowymi kampaniami komunikacyjnymi mającymi na celu zniechęcanie do palenia tytoniu;
18. uważa za niezwykle istotne, aby – podobnie jak w przypadku środków na rzecz „Europy bez tytoniu” – Komisja, w ścisłej współpracy z państwami członkowskimi, zapewniła sobie nowe metody walki z różnymi rodzajami nielegalnego handlu wyrobami tytoniowym i ich podrabiania, zwłaszcza przy użyciu internetu, ze względu na natychmiastowe i zwiększone ryzyko, jakie stanowią one dla zdrowia konsumentów;
19. nawiązując do konieczności zdecydowanych środków w celu zapewnienia pełnego i dokładnego monitorowania i wdrażania, wzywa państwa członkowskie, które dokonały już ratyfikacji FCTC, do wdrożenia jej zaleceń, zgodnie z ich zobowiązaniami wynikającymi z art. 8 FCTC, jak również do przedstawiania Komisji dwa razy w roku sprawozdania na temat postępów w ich realizacji;

<sup>(1)</sup> Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2001/37/WE z dnia 5 czerwca 2001 r. w sprawie zbliżenia przepisów ustawowych, wykonawczych i administracyjnych państw członkowskich dotyczących produkcji, prezentowania i sprzedaży wyrobów tytoniowych (Dz.U. L 194 z 18.7.2001, s. 26).

Czwartek, 26 listopada 2009 r.

20. mając na uwadze obowiązek dawania przykładu państwom członkowskim, wzywa ponownie Przewodniczącego i Prezydium do przyjęcia natychmiastowego i bezwarunkowego zakazu palenia tytoniu we wszystkich pomieszczeniach Parlamentu; wzywa do rygorystycznego egzekwowania tego zakazu;

21. zobowiązuje swojego Przewodniczącego do przekazania niniejszej rezolucji Radzie i Komisji oraz WHO.

## Ratyfikacja i wprowadzenie w życie uaktualnionych konwencji MOP

P7\_TA(2009)0101

### Rezolucja Parlamentu Europejskiego z dnia 26 listopada 2009 r. w sprawie konwencji uznanych przez MOP za aktualne

(2010/C 285 E/10)

Parlament Europejski,

- uwzględniając konwencje uznane przez Międzynarodową Organizację Pracy (MOP) za aktualne,
- uwzględniając deklarację MOP w sprawie sprawiedliwości społecznej na rzecz uczciwej globalizacji przyjętą w dniu 10 czerwca 2008 r.,
- uwzględniając światowy pakt MOP na rzecz zatrudnienia przyjęty w dniu 19 czerwca 2009 r.,
- uwzględniając komunikat Komisji z dnia 2 lipca 2008 r. w sprawie odnowionej agendy społecznej (COM(2008)0412),
- uwzględniając swoją rezolucję z dnia 6 maja 2009 r. w sprawie odnowionej agendy społecznej <sup>(1)</sup>,
- uwzględniając komunikat Komisji z dnia 18 maja 2004 r. zatytułowany „Wymiar społeczny globalizacji – wkład polityki UE w zapewnienie powszechnego udziału w korzyściach” (COM(2004)0383),
- uwzględniając komunikat Komisji z dnia 24 maja 2006 r. zatytułowany „Upowszechnianie godnej pracy dla wszystkich – wkład Unii w realizację programu godnej pracy na świecie” (COM(2006)0249),
- uwzględniając związany z AETR wyrok Trybunału Sprawiedliwości Wspólnot Europejskich w sprawie C-45/07 *Komisja przeciwko Grecji* <sup>(2)</sup> dotyczącej zewnętrznej kompetencji państw członkowskich,

<sup>(1)</sup> Teksty przyjęte, P6\_TA(2009)0370.

<sup>(2)</sup> Dz.U. C 82 z 4.4.2009, s. 3.